

JUDE 1 vs 1 犹大书 1: 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

JUDE opens his letter reminding the church, he was the brother of JAMES, which means he was half-brother to Jesus, perhaps the youngest son of Mary, who, by the night Jesus was betrayed, to the Lord's delight, was sitting in the upper-room and even had a question for Him – John 15. Jude intended to write about **salvation**: in Hebrew: **Yeshua**, the name of **Jesus** his brother; but instead he wrote about the false teachers who were coming (who have arrived).



犹大打开他的信提醒教会,他是雅各的兄弟,这意味着他同父异母兄弟耶稣,也许玛丽,最小的儿子,耶稣被出卖的晚上,主的喜悦,坐在楼上,甚至为他有一个问题——约翰。15。犹大打算写关于**救恩**的文章:希伯来语:**耶书亚**,他兄弟**耶稣**的名字;但他却写了将来来(已经来)的假教师。

¹ Jude, servant of Jesus Christ, and brother of James, to those who are sanctified by God the Father, and preserved in Jesus Christ, and called:

² May mercy, peace and love, be multiplied to you.

³ Beloved, although I was eager to write to you about the salvation we share, but it was necessary for me to appeal to you, urging you to contend for the faith that was delivered to the saint once for all.

⁴ For certain men crept in unawares / they came in by stealth, those long ago prescribed to this condemnation, the senseless, turning the grace of our God into sensuality, denying our Lord Jesus Christ / the only absolute Ruler.

⁵ Now I want to remind you, although you once knew all this, that the Lord saved a people out of Egypt; and later, destroyed those who did not believe;

¹ 耶稣基督的仆人,雅各的弟兄犹大,写信给那被召,在父神里蒙爱,为耶稣基督保守的人。

² 愿怜悯,平安,慈爱,多多地加给你们。

³ 亲爱的弟兄阿,我想尽心写信给你们,论我们同得救恩的时候,就不得不写信劝你们,要为从前一次交付圣徒的真道,竭力地争辩。

⁴ 因为有些人偷着进来,就是自古被定受刑罚的,是不虔诚的,将我们神的恩变作放纵情欲的机会,并且不认独一的主宰我们主耶稣基督。/唯一的主宰

⁵ 从前主救了他的百姓出埃及地,后来就把那些不信的灭绝了。这一切的事,你们虽然都知道,我却仍要提醒你们。

JUDE 1 vs 1 犹大书 1: 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

6 and the angels who did not keep their first domain / they were not content with their place in heaven, but abandoned their own dwelling, He has kept in eternal chains of deep darkness for the judgment on the great day.

7 Like Sodom and Gomorrah, and the nearby towns indulged in immoral sex and perversions, and serve as an example of those undergoing the penalty of eternal fire.

8 In the same way these people, relying on their dreams, defile their flesh, reject authority, and slander the glorious ones / these dreamers, resemble the inhabitants of Sodom.

9 Yet when Michael the archangel, contended with the devil, arguing for the body of Moses, he did not utter a slanderous condemnation against him, but said, The Lord rebuke you.

10 But these people slander anything they do not understand.

And what they do understand by instinct -- like brute beasts --by these things they are destroyed.

11 Woe to them! / how terrible it will be for them! For they have gone the way of Cain, and rushed into Balaam's error for profit, and in their rebellion perished like Korah.

The apostate's doom

12 They are dangerous like hidden reefs at your love feasts, when they feast with you without respect / they are the cause of shipwrecks; they are paid shepherds doing it for the money:

They are clouds without water carried along by winds / generally ostentatious, yet of no good; inflated but empty; moved along, providing no rain;

6 又有不守本位，离开自己住处的天使/他们不满足在天堂的地位，主用锁链把他们永远拘留在黑暗里，等候大日的审判。

7 又如所多玛，蛾摩拉，和周围城邑的人，也照他们一味地行淫，随从逆性的情欲，就受永火的刑罚，作为鉴戒。

8 这些作梦的人，也像他们污秽身体，轻慢主治的，毁谤在尊位的。/这些梦想家，就像索多玛的居民。

9 天使长米迦勒，为摩西的尸首与魔鬼争辩的时候，尚且不敢用毁谤的话罪责他，只说，主责备你吧。

10 但这些人毁谤他们所不知道的。

他们本性所知道的事与那没有灵性的畜类一样，在这事上竟败坏了自己。

11 他们有祸了/对他们来说太可怕了！因为走了该隐的道路，又为利往巴兰的错谬里直奔，并在可拉的背叛中灭亡了。

叛教者的末日

12 这样的人，在你们的爱席上，与你们同吃的时候，正是礁石。/它们是造成海难的原因;他们是为钱而做的牧羊人:

他们作牧人，只知喂养自己，无所惧怕。是没有雨的云彩，被风飘荡，/一般地炫耀，但没有好处;膨胀但空;在没有下雨的情况下继续前进

JUDE 1 vs 1 犹大书 1: 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

They are trees in late autumn – fruitless, twice dead, to be uprooted / autumn trees with a few leaves; totally dead, not even a single green leaf to be found;

¹³ **They are raging waves of the sea, foaming up their shameful deeds** / like the troubled sea, stirring up mire and dirt;

They are wandering stars, for whom the gloomy darkness is reserved forever / useless stars causing confusion for all seeking direction; and we understand Jude refers to: senseless false teachers; leading people every direction but the right direction.

¹⁴ **It was about these, who Enoch in the seventh generation from Adam, prophesied,**

Look! The Lord comes with tens of thousands of His holy ones / so Jude understood from Adam came the one and only race made by our Creator; even DNA studies show that evidence; available for all to see.

“Enoch also, pleasing God without circumcision, was God’s ambassador to the angels, although he was a man, and was raised to heaven, and is preserved even until now as a witness of the just judgment of God. For the angels by transgression fell to earth for judgment, while a man, by pleasing God, was raised to heaven for salvation.”.

¹⁵ **to execute judgment on all, and to convict all the senseless regarding all their senseless deeds they have done, and all their harsh words the senseless have said against Him.**

¹⁶ **These people are discontented grumblers, dragged along by their own strong desires; and their mouth speaks insolent words, flattering people for their own advantage.**

是秋天没有果子的树，死而又死，连根被拔出来。/秋天的树，有几片叶子;全死了，连一片绿叶也找不到;

¹³ 是海里的狂浪，涌出自己可耻的沫子来。/就像波涛汹涌的大海，搅动着泥污;

是流荡的星，有墨黑的幽暗为他们永远存留。/无用的星星使所有寻找方向的人困惑;我们理解犹大指的是:愚蠢的假老师;除了正确的方向，领导人们的每一个方向。

¹⁴ 亚当的七世孙以诺，曾预言这些人说，

看哪，主带着他的千万圣者降临， /所以犹大从亚当那里明白了造物主所创造的独一无二的种族;甚至 DNA 研究也显示了这一证据;所有人都可以看到。

以诺虽是人、且被升到天上去、仍被保存到如今、作神公义审判的见证、却未受割礼、就蒙神喜悦、作神使者的使者。新约-罗马书(romans)第 3 章。第 8 段因为天使因过犯坠落在地上要受审判。有一人被复活，要蒙神的喜悦得救。”。

¹⁵ **要在众人身上行审判，证实那一切不敬虔的人，所妄行一切不敬虔的事，又证实不敬虔之罪人所说顶撞他的刚愎话。**

¹⁶ **这些人是私下议论，常发怨言的，随从自己的情欲而行，口中说夸大的话，为得便宜谄媚人。**

JUDE 1 vs 1 犹大书 1: 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

¹⁷ But you, beloved, remember what was foretold by the apostles of our Lord Jesus Christ;

¹⁸ They told you in the end time there will be scoffers, who follow after their own senseless strong desires.

¹⁹ These people cause divisions, and are worldly, not having the Spirit.

²⁰ But you, beloved, as you build yourselves up in your most holy faith, praying in the Holy Spirit,

²¹ Keep yourselves in the love of God, waiting expectantly for the mercy of our Lord Jesus Christ for eternal life.

²² Have mercy on those who waver / who hesitate, having heard it all:

²³ save others stuck in fear, grabbing them from the fire / trapped in fear, incapable of moving; yet hate even the garment spoiled by the flesh.

²⁴ Now to Him who is able to keep you from falling, and to present you faultless before the presence of His glory with great joy,

²⁵ to the only God our Savior, be glory and majesty, dominion and power, both now and forever. Amen.

¹⁷ 亲爱的弟兄阿，你们要记念我们主耶稣基督之使徒从前所说的话。

¹⁸ 他们曾对你们说过，末世必有好讥诮的人，随从自己不敬虔的私欲而行。

¹⁹ 这就是那些引人结党，属乎血气，没有圣灵的人。

²⁰ 亲爱的弟兄阿，你们却要在至圣的真道上造就自己，在圣灵里祷告，

²¹ 保守自己常在神的爱中，仰望我们主耶稣基督的怜悯，直到永生。

²² 有些人存疑心，你们要怜悯他们。 / 听了这一切，他犹豫了一下：

²³ 有些人你们要从火中抢出来搭救他们 / 困在恐惧中无法动弹。有些人你们要存惧怕的心怜悯他们。连那被情欲沾染的衣服也当厌恶。

²⁴ 那能保守你们不失脚，叫你们无瑕疵，欢欢喜喜站在他荣耀之前的，我们的救主独一的神。

²⁵ 愿荣耀，威严，能力，权柄，因我们的主耶稣基督，归与他，从万古以前，并现今，直到永永远远。阿们。

[Salvation is Your Name](#)